

**PINKY & TONG**

Centrum Języków Obcych

ul.Thugutta 6b/2

Oś. Kormoranów

71-693 Szczecin

## Oferta w zakresie tłumaczeń

### I. Tłumaczenia pisemne:

Proponujemy Państwu wykonywanie profesjonalnych tłumaczeń w zakresie trzech języków (angielski, francuski i polski). Nasza oferta obejmuje tłumaczenia:

- zwykłe
- specjalistyczne:
  - prawne
  - handlowo-ekonomiczne
  - medyczne
  - techniczne
  - literackie
  - prasowe

Tłumaczenia te mogą być wykonywane w trybach:

- normalnym – 5 str. na dobę
- pilnym – 6-9 str. na dobę
- ekspresowym – 10-15 str. na dobę

Jedna strona rozliczeniowa obejmuje 1600 znaków ze spacją.

Zlecenia są przyjmowane i realizowane przez e-mail, pocztą lub pocztą kurierską.

Termin płatności to 7 dni po wykonaniu usługi na podstawie rachunku. Od osób fizycznych, które nie są naszymi stałymi zleceniodawcami pobieramy częściową lub całkowitą przedpłatę.

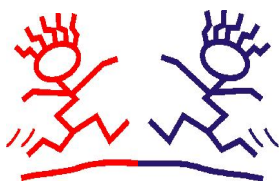
### CENNIK:

		Tryb normalny	Tryb pilny	Tryb ekspresowy
Z języka obcego na język polski	zwykłe	29 zł	Tryb normalny + 50,00%	Tryb normalny + 100,00%
	specjalistyczne	39 zł		
Z języka polskiego na język obcy	zwykłe	34 zł		
	specjalistyczne	44 zł		
Z języka obcego na język obcy	zwykłe	59 zł		
	specjalistyczne	78 zł		

Podane ceny mają charakter orientacyjny i nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu art. 66 par. 1 Kodeksu Cywilnego.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian oraz indywidualnej wyceny każdego zamówienia.

Do podanych cen należy doliczyć podatek VAT (22%).



**PINKY & TONG**

Centrum Języków Obcych

ul.Thugutta 6b/2

Oś. Kormoranów

71-693 Szczecin

## **Dodatkowe informacje:**

Cena tłumaczenia może być podwyższona o 25% w przypadku dokumentów odręcznie pisanych, bądź nieczytelnych - utrudniających pracę tłumaczowi.

Przy tłumaczeniu tekstów przeznaczonych do publikacji, zaleca się wykonanie proofreading'u, czyli korekty tekstu pod kątem wszelkich literówek przed oddaniem tekstu do druku (już po jego sformatowaniu). Koszt takiej usługi to 25% ceny.

Przy tłumaczeniu wszelkich rysunków, tabel oraz opisów hasłowych. Stronę obliczeniową stanowi 30 samoistnych haseł.

## **II. Korekty**

Poza tłumaczeniami całkowitymi nasza oferta obejmuje również wykonywanie korekt ortograficznych, gramatycznych i stylistycznych gotowych tekstów w językach: angielskim, francuskim i polskim.

Cena za korektę tłumaczenia wynosi 50% stawki obowiązującej w przypadku wykonania takiego tłumaczenia od podstaw.

## **III. Tłumaczenia ustne**

Jako, że urzędowymi językami Unii Europejskiej są angielski i francuski, proponujemy Państwu pomoc naszego tłumacza mówiącego w obu tych językach nie tylko na miejscu, ale i podczas wyjazdów.

Nasza oferta oferuje szeroki zakres tłumaczeń podczas konferencji, spotkań, narad i szkoleń.

### **CENNIK:**

	Cena netto za 1 godz.
Tłumaczenia na miejscu	95 zł
Tłumaczenia na wyjazdach	Cena ustalana jest indywidualnie*

Podane ceny mają charakter orientacyjny i nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu art. 66 par. 1 Kodeksu Cywilnego.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian i indywidualnej wyceny każdego zamówienia.

Do podanych cen należy doliczyć podatek VAT (22%).

\* Dla tłumaczeń wyjazdowych jednostką rozliczeniową jest każdy rozpoczęty dzień pracy tłumacza. Czas dojazdu rozliczany jest jak połowa stawki za tłumaczenie. W przypadku wyjazdów dłuższych niż jeden dzień zleceniodawca pokrywa koszty noclegu i wyżywienia tłumacza. W przypadku dojazdu tłumacza we własnym zakresie, zleceniodawca pokrywa koszty dojazdu.